

OBAVIJEST O OBRADI PODATAKA I KOLAČIĆIMA

za klijente, partnere, kandidate za posao, posjetitelje web stranice i treće osobe

**Na temelju Opće uredbe o zaštiti podataka Europskog parlamenta i Vijeća 2016/679 -
"GDPR" - o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju
takvih podataka**

Strandverda.hu Kft. kao voditelj obrade podataka (dalje u tekstu: Voditelj obrade) obavještava predmetne fizičke osobe da u ovoj obavijesti nastoji pružiti sažet i razumljiv opis postupaka obrade osobnih podataka koje provodi, prava ispitanika i jamstava.

Voditelj obrade provodi svoje aktivnosti obrade podataka u skladu s Općom uredbom o zaštiti podataka Europskog parlamenta i Vijeća broj 2016/679, poznatijom kao GDPR, i mađarskim Zakonom o informacijskoj sigurnosti (Zakon br. CXII iz 2011.), koji temeljno regulira zaštitu pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i slobodnim kretanjem takvih podataka.

Područje primjene ove Obavijesti obuhvaća sve procese Voditelja obrade u kojima se obrađuju osobni podaci. Vremenski opseg ove Obavijesti traje do njezinog opoziva. Voditelj obrade zadržava pravo na izmjenu ove Obavijesti, a obavijest o tome bit će osigurana objavom izmijenjene Obavijesti na web stranici.

Cilj Pravilnika je upoznavanje s unutarnjim pravilima i mjerama koje osiguravaju usklađenost (compliance) za Voditelja obrade i koje se mogu naknadno dokazati (odgovornost) kako tijelu za zaštitu podataka, tako i predmetnim fizičkim osobama.

Ova Obavijest odnosi se na obradu osobnih podataka fizičkih osoba koje su uključene u različite uloge (klijent, partner, kandidat za posao, treća osoba) od strane Voditelja obrade i pruža informacije o istoj.

I. Voditelj obrade

Strandverda.hu Kft.

Sjedište: 1115 Budapest, Bartók Béla út 152/C

Telefon +36-30-855-9388

E-mail: info@strandverda.hu

II. Opći pojmovi

a) **ispitanik**: fizička osoba koja se može identificirati, izravno ili neizravno, posebno pomoću identifikatora kao što su ime, identifikacijski broj, podaci o lokaciji, online identifikator ili pomoću

jednog ili više čimbenika specifičnih za fizički, fiziološki, genetski, mentalni, ekonomski, kulturni ili socijalni identitet te fizičke osobe;

b) **osobni podaci:** bilo koja informacija koja se odnosi na identificiranu ili prepoznatljivu fizičku osobu (ispitanika) (osobnim podacima osobito se smatraju podaci kao što su ime ispitanika, identifikacijski broj, kao i jedan ili više podataka koji su karakteristični za fizički, fiziološki, mentalni, ekonomski, kulturni ili socijalni identitet ispitanika, te zaključci koji se mogu izvesti iz tih podataka i odnose se na ispitanika);

c) **posebni podaci:** svi podaci koji spadaju u posebne kategorije osobnih podataka, odnosno osobni podaci koji otkrivaju rasno ili etničko podrijetlo, politička mišljenja, vjerska ili filozofska uvjerenja ili članstvo u sindikatu, kao i genetski podaci, biometrijski podaci za jedinstvenu identifikaciju fizičke osobe, podaci o zdravlju te osobni podaci koji se odnose na seksualni život ili seksualnu orijentaciju fizičke osobe;

d) **voditelj obrade:** fizička ili pravna osoba, tijelo javne vlasti, agencija ili drugo tijelo koje samo ili zajedno s drugima određuje svrhe i sredstva obrade osobnih podataka, a u okviru zakonski propisanih okvira ili obveznog pravnog akta Europske unije donosi i provodi odluke vezane uz obradu podataka (uključujući korištene alate) ili ih provodi putem izvršitelja obrade;

e) **obrada podataka:** bilo koja operacija ili skup operacija koje se obavljaju na osobnim podacima, bilo automatiziranim ili neautomatiziranim sredstvima, kao što su prikupljanje, bilježenje, organiziranje, strukturiranje, pohrana, prilagodba ili izmjena, dohvaćanje, uvid, korištenje, otkrivanje prijenosom, širenjem ili stavljanjem na raspolaganje na drugi način, usklađivanje ili kombiniranje, ograničavanje, brisanje ili uništavanje, kao i sprječavanje daljnje uporabe podataka, izrada fotografija, audio ili video snimaka, te bilježenje fizičkih karakteristika pogodnih za identifikaciju osobe (npr. otisak prsta ili dlana, uzorak DNK, slika šarenice);

f) **izvršitelj obrade:** fizička ili pravna osoba, tijelo javne vlasti, agencija ili drugo tijelo koje obrađuje osobne podatke u ime voditelja obrade, u okviru i pod uvjetima propisanim zakonom ili obveznim pravnim aktom Europske unije;

g) **povreda podataka:** kršenje sigurnosti podataka koje dovodi do slučajnog ili nezakonitog uništenja, gubitka, izmjene, neovlaštenog otkrivanja ili pristupa osobnim podacima koji su preneseni, pohranjeni ili na drugi način obrađeni.

h) **primatelj:** fizička ili pravna osoba, javno tijelo, agencija ili drugo tijelo kojemu se otkrivaju osobni podaci, bez obzira na to je li treća strana. Javna tijela koja mogu pristupiti osobnim podacima u skladu s pravom Unije ili pravom države članice u okviru posebne istrage ne smatraju se primateljima; obrada tih podataka od strane tih javnih tijela mora biti u skladu s važećim pravilima o zaštiti podataka u skladu s ciljevima obrade podataka;

i) **treća strana:** fizička ili pravna osoba, javno tijelo, agencija ili drugo tijelo koje nije ispitanik, voditelj obrade, izvršitelj obrade ili osoba koja je pod izravnom ovlasti voditelja obrade ili izvršitelja obrade ovlaštena za obradu osobnih podataka;

j) **privola ispitanika:** svaka dobrovoljna, konkretna, informirana i nedvosmislena izjava želje ispitanika kojom izjavom ili jasnom potvrđujućom radnjom ispitanik daje pristanak na obradu osobnih podataka koji se na njega odnose.

III. Obrada podataka od strane voditelja obrade

3.1. Posjeta web stranici

Za pregled informacija objavljenih za javnost na web stranici Strandverda.hu Kft. voditelja obrade nije potrebno unijeti osobne podatke.

3.2. Kontakt obrazac

Pravna osnova obrade podataka	Dobrovoljni i izričiti pristanak ispitanika (članak 6. stavak 1. točka a) GDPR-a). Davanje pristanka odvija se ispunjavanjem kontakt obrasca na web stranici Strandverda.hu Kft. voditelja obrade te istovremenim elektroničkim čitanjem i prihvaćanjem ove obavijesti.
Krug ispitanika	Sve fizičke osobe koje pošalju obrazac na web stranici.
Obuhvat obrađenih podataka	Ime, e-mail adresa, predmet poruke, poruka.
Svrha obrade podataka	Voditelj obrade provodi aktivnosti na poslovnim područjima objavljenim na web stranici. Prilikom posjeta web stranici moguće je elektroničkim putem stupiti u kontakt s voditeljem obrade i poslati mu poruku. Poruka koju pošalje korisnik se obrađuje i na temelju navedene teme uspostavlja se kontakt. Voditelj obrade neće koristiti osobne podatke ispitanika u druge svrhe osim navedene.
Razdoblje obrade podataka	Voditelj obrade obrađuje povezane osobne podatke 60 dana nakon primitka obrasca. Voditelj obrade će u roku od 15 dana nakon primitka obrasca dati značajan odgovor i poslati ga ispitaniku. Ako korisnik ne odgovori na odgovor poslan od strane voditelja obrade unutar 30 dana, voditelj obrade provjerava ovaj podatak unutar 15 dana i zatim briše osobne podatke ispitanika. Ako ispitanik povuče svoj pristanak prije isteka 60 dana, razdoblje obrade podataka traje od davanja pristanka do povlačenja. Ispitanik može povući pristanak u bilo kojem trenutku, besplatno, putem elektroničkog ili poštanskog puta. Voditelj obrade poduzet će korake za brisanje osobnih podataka unutar 15 dana nakon saznanja. Ako nakon slanja odgovora, voditelj obrade primi automatsku e-mail poruku da e-mail adresa više nije dostupna ili je više ne koristi ispitanik koji je dao pristanak, poduzet će korake za brisanje svih osobnih podataka povezanih s e-mail adresom unutar 15 dana nakon saznanja. Pravo na povlačenje pristanka ne utječe na zakonitost obrade podataka provedene na temelju pristanka prije povlačenja.

3.3. Newsletter

Pravna osnova obrade podataka	Dobrovoljni i izričiti pristanak ispitanika (članak 6. stavak 1. točka a) GDPR-a). Pristanak se daje ispunjavanjem obrasca za pretplatu na newsletter na web stranici voditelja obrade te istovremenim elektroničkim čitanjem i prihvaćanjem ove obavijesti.
Krug ispitanika	Sve fizičke osobe koje pošalju obrazac na web stranici.
Obuhvat obrađenih podataka	Ime, e-mail adresa.
Svrha obrade podataka	Slanje newslettera ispitaniku. Newsletter se šalje radi promicanja vlastitih marketinških aktivnosti voditelja obrade, istraživanja tržišta, obavještanja o aktualnim informacijama, akcijama, izravnih marketinških ponuda, izrade personaliziranih ponuda i održavanja kontakta, koji može sadržavati reklamne poruke.
Razdoblje obrade podataka	Do opoziva pristanka ispitanika, ali najviše 2 godine od zadnjeg ažuriranja podataka ispitanika. Ispitanik može pristanku opozvati u bilo kojem trenutku, besplatno klikom na "Odjava" vezu u donjem dijelu svakog poslanog newslettera, kao i elektroničkom ili poštanskom poštom. Voditelj obrade će, nakon saznanja, u roku od 15 dana poduzeti mjere za brisanje osobnih podataka. Pravo na opoziv ne utječe na zakonitost obrade koja je provedena na temelju pristanka prije opoziva.

IV. Obavijest o kolačićima

Što su kolačići?

4.1. Opće informacije

Kolačići (cookie) je tekstualna datoteka koju web poslužitelj postavlja na krajnjem uređaju posjetitelja web stranice (obično računalo ili mobilni telefon) i koja sadrži informacije o korisniku, radu web stranice ili čak o odnosu između korisnika i web poslužitelja. Web poslužitelj često "radi" s ovim informacijama prilikom učitavanja stranice kako bi poboljšao korisničko iskustvo ili pružio usluge.

Kolačići su datoteke koje stvaraju web stranice koje posjetite. Pohranom podataka o pregledavanju olakšavaju navigaciju. Naša web stranica koristi kolačiće kako bi omogućila sljedeće, a naša tvrtka koristi kolačiće iz sljedećih razloga:

- možemo vas držati prijavljenima;
- možemo zapamtiti postavke web mjesta;
- možemo vam pružiti lokalno relevantan sadržaj;
- pomažu nam u razvoju naše web stranice;
- olakšavaju navigaciju i omogućuju vam učinkovitije korištenje određenih funkcija naše web stranice;
- neki kolačići prikupljaju informacije o tome kako koristite našu web stranicu kako bismo vam pružili bolje korisničko iskustvo kada se vratite na našu stranicu. Ova vrsta praćenja omogućuje nam da vam pružimo ponude koje vas mogu zanimati;
- kolačići mogu omogućiti ciljano oglašavanje na drugim web stranicama.

4.2. Osnovne vrste kolačića

4.2.1. Neophodni kolačići za rad web stranice

- **kolačići koji pohranjuju podatke koje je unio korisnik („user-input cookies“):** ovi su sesijski kolačići koji se temelje na sesijskom identifikatoru (slučajni privremeni identifikacijski broj) i ističu najkasnije na kraju sesije, tj. kada korisnik zatvori preglednik. Oni omogućuju unos korisničkih podataka, odnosno povezani su s aktivnostima korisnika tijekom interakcije s pružateljem usluga, kao što su ispunjavanje obrazaca ili klik na gumb.
- **multimedijski sesijski kolačići za reprodukciju („multimedia player session cookie“):** Koristimo ih za pohranu tehničkih podataka potrebnih za reprodukciju video ili audio sadržaja (kvaliteta slike, brzina mrežne veze i parametri prigušivanja). Ovi kolačići ističu kada korisnik izađe iz preglednika.
- **kolačići za dijeljenje sadržaja na društvenim mrežama:** Omogućuju korisnicima društvenih mreža da dijele sadržaj koji vole s svojim prijateljima. Ovi kolačići se brišu kada korisnik "odjavi" s društvene mreže ili zatvori preglednik.

4.2.2. Kolačići potrebni za usluge udobnosti

Kolačići s ovim svrhama ne mogu se smatrati "apsolutno potrebnima" za pružanje usluga koje je korisnik izričito zatražio, stoga je potrebno posebno odobrenje za njihovu upotrebu.

- **Kolačići za praćenje dijeljenja sadržaja na društvenim mrežama:** Ako su članovi društvenih mreža odobrili "praćenje" kada su prijavljeni na svoj račun društvene mreže, na primjer, radi prikazivanja reklama temeljenih na ponašanju.
- **Vlastiti analitički kolačići:** Posjetiteljska analitika koristi statističke alate za mjerenje posjećenosti web stranica i koristi kolačiće za to. Ovi alati procjenjuju broj jedinstvenih posjetitelja, identificiraju najčešće korištene ključne riječi na pretraživačima koje dovode do određene web stranice te prate određena pitanja o navigaciji na webu. Oni se koriste isključivo za vlastite agregirane statističke svrhe kako bi se brže i preciznije zadovoljile potrebe posjetitelja.

4.2.3. Kolačići potrebni za mjerenje performansi

Upravljanje kolačićima za analitičke svrhe (Google Analytics): Ova web stranica koristi uslugu analitike Google Analytics tvrtke Google Inc. („Google“). Google Analytics (dalje u tekstu: GA) koristi "kolačiće" koji su tekstualne datoteke pohranjene na računalima korisnika radi analize interakcija korisnika na web stranici. Ti kolačići prikupljaju informacije o korištenju web mjesta, kao što su koje stranice je posjetitelj pregledao, na koje je linkove kliknuo, koliko je stranica posjetio, koliko je trajalo svako pregledavanje, koji su se greškama susreli itd. Korištenjem usluge GA, operater web stranice ne

prikuplja osobne podatke, ne sprema vaše ime ili adresu, a prikupljeni podaci nisu pogodni za vašu identifikaciju. Ti kolačići ne mogu - i ne žele - direktno identificirati posjetitelje (čak ni djelomično zabilježene IP adrese se pohranjuju samo dok ne pristanete na korištenje kolačića u statističke svrhe). Informacije o korištenju web mjesta pohranjene u kolačićima prenose se i pohranjuju na poslužiteljima u Sjedinjenim Američkim Državama. Ova web stranica aktivirala je anonimizaciju IP adresa, što znači da Google u EU i drugim zemljama Europskog gospodarskog prostora skraćuje i anonimizira IP adrese korisnika već u ranim fazama prikupljanja podataka.

Google obrađuje navedene informacije po nalogu operatera web stranica kako bi analizirao navike korisnika prilikom posjeta web stranicama, sastavio izvještaje o učestalosti korištenja web mjesta te pružio dodatne usluge povezane s korištenjem operateru. Unatoč tome, uvijek možete odlučiti onemogućiti analitičke kolačiće koji prate anonimne aktivnosti pregledavanja unutar web mjesta.

Pohranjivanje kolačića može se spriječiti pravilnim postavkama pregledničkog softvera. Klikom na poveznicu možete dobiti detaljnije informacije o tome kako onemogućiti određene kolačiće: <https://support.google.com/chrome/answer/95647?co=GENIE.Platform%3DDesktop&hl=hu>

Az posjetitelji koji ne žele da Google Analytics (GA) izvještava o njihovim aktivnostima na ovoj web stranici mogu instalirati tzv. GA blokator pregledničkog dodatka. Ovaj dodatak instruiira GA da ne šalje podatke o posjetama Googleu. Ako želite onemogućiti GA praćenje web aktivnosti, posjetite stranicu Google Analytics blokatora i instalirajte dodatak za svoj preglednik. Za više informacija o instalaciji i uklanjanju ovog dodatka, posjetite pomoć svojeg preglednika!

Molimo vas da obratite pažnju da blokator preglednika funkcionira samo na pregledniku i računalu na kojem je direktno preuzet. Nakon preuzimanja, nemojte deaktivirati ili izbrisati blokator preglednika, jer će inače vaš preglednik vratiti način rada i GA aplikacija će opet biti funkcionalna. Također je moguće spriječiti prikupljanje podataka putem Google Analytics-a. U tom slučaju će biti postavljen "Opt-Out Cookie" na vaše računalo koji sprječava prikupljanje budućih informacija o posjetama.

4.2.4. Kolačići za Remarketing

Web stranica koristi uslugu Google AdWords za oglašavanje (tzv. remarketing kolačiće) radi povećanja broja posjetitelja. Ovi kolačići omogućuju prikaz ciljanih oglasa posjetiteljima web stranice koji su prethodno pregledavali web stranicu dok su bili prijavljeni u svoj Gmail račun. Google AdWords je klikom bazirani oglašivački sustav Googlea koji prikazuje personalizirane oglase korisnicima temeljem njihovih pretraživanja i pregledavanja na internetu.

Remarketing je marketinški postup koji omogućuje prikazivanje personaliziranih oglasa korisnicima koji su posjetili našu web stranicu, nakon što su je napustili, dok surfaju na internetu u kasnijem vremenu. Uslugu remarketinga Google pruža djelomično uz pomoć kolačića koji su već opisani ranije.

Podaci pohranjeni u ovim kolačićima nisu povezani s osobama. Google AdWords prikazuje oglase na temelju vaših daljnjih internetskih navika. Ako ne želite vidjeti takve oglase, možete ih onemogućiti na sljedećoj stranici: Google Postavke, odnosno Google Analytics opt-out.

Googleova izjava o zaštiti privatnosti može se vidjeti na sljedećoj poveznici: <http://www.google.com/intl/hu/policies/privacy/>. Kolačiće koje koristi Google AdWords možete onemogućiti u upravljaču postavka Google oglasa prema uputama koje se tamo nalaze. Više informacija: <https://support.google.com/ads/answer/2662850?hl=hu>

4.3. Obavezni kolačići za funkcioniranje web stranice

Pravna osnova za obradu podataka	Pristanak Ispitanika, legitimni interes Voditelja obrade.
Krug ispitanika	Posjetitelji web stranice.
Opseg obrađenih podataka	PHPSESSIONID, accept_cookies
Svrha obrade podataka	Ugodno, prilagođeno pregledavanje web stranice od strane korisnika. Identifikacija korisnika, identifikacija pojedinačnih sesija, identifikacija uređaja korištenih za pristup. Osiguranje pravilnog funkcioniranja web stranice.
Trajanje obrade podataka	U slučaju kolačića sesije, za vrijeme trajanja posjete web stranici. U slučaju kolačića koji olakšavaju korištenje, do 6 mjeseci ili do brisanja kolačića.

4.4. Kolačići u svrhu statistike

Pravna osnova za obradu podataka	Pristanak Ispitanika.	
Krug ispitanika	Posjetitelji web stranice.	
Opseg obrađenih podataka	_ga, _gid, _gat, _gac_<property-id>	
Svrha obrade podataka	Prikupljanje informacija o tome kako posjetitelj koristi web stranicu.	
Trajanje obrade podataka	_ga	Na temelju postavki ili prema zadanim postavkama 2 godine
	_gid	Na temelju postavki ili prema zadanim postavkama 24 sata
	_gat	Na temelju postavki ili prema zadanim postavkama 1 minuta
	gac<property-id>	Na temelju postavki ili prema zadanim postavkama 90 dana

4.5. Kolačići u svrhu statistike i oglašavanja

Pravna osnova za obradu podataka	Pristanak Ispitanika.	
Krug ispitanika	Posjetitelji web stranice.	
Opseg obrađenih podataka	Kod za konverziju Google Adwords, kod za remarketing Google Adwords, funkcija remarketinga Google Analytics, kod za konverziju Facebook, kod za remarketing Facebook.	
Svrha obrade podataka	Prikazivanje relevantnih oglasa, kreiranje i pohranjivanje identifikatora.	
Trajanje obrade podataka	Ovisno o kolačiću, 90 dana, 18 mjeseci ili 2 godine.	

V. Pohrana i sigurnost podataka

Voditelj obrade poduzima sve potrebne sigurnosne korake, organizacijske i tehničke mjere kako bi osigurao najvišu razinu sigurnosti osobnih podataka te spriječio njihovu neovlaštenu izmjenu, uništenje i korištenje.

Voditelj obrade osobne podatke obrađuje prvenstveno putem adekvatno uspostavljenog i zaštićenog informatičkog sustava. Tijekom upravljanja informatičkim sustavom osigurava odgovarajuću razinu osnovnih atributa informacijske sigurnosti pohranjenih, obrađenih i prenesenih podataka, kao što su:

- održavanju integriteta obrađenih podataka (Integrity), osigurava se autentičnost i nepromjenjivost podataka;
- osiguravanju povjerljivosti podataka (Confidentiality), samo ovlaštene osobe imaju pristup podacima u opsegu koji ne prelazi njihova ovlaštenja;
- osiguravanju dostupnosti podataka (Availability), podaci su dostupni i pristupačni ovlaštenim osobama u očekivanom vremenskom razdoblju dostupnosti.

Potrebna informatička infrastruktura je operativna i dostupna.

Voditelj obrade štiti obrađene podatke strukturiranim sustavom mjera informacijske sigurnosti. Voditelj obrade uspostavlja i održava sustav zaštitnih mjera te razine zaštite pojedinih mjera u razmjeru s rizicima koji proizlaze iz prijetnji zaštićenim podacima. Zaštitne mjere, s aspekta zaštite podataka, prvenstveno su usmjerene na zaštitu od slučajnog ili namjernog brisanja, neovlaštenog pristupa, namjernog i zlonamjernog otkrivanja, slučajnog otkrivanja, gubitka podataka, uništenja podataka.

Voditelj obrade pohranjuje osobne podatke u integriranom informatičkom sustavu. Svi osobni podaci obuhvaćeni obradom podataka navedeni u ovom obavještenju pohranjeni su u različitim bazama podataka softvera. Njihove zemljopisne, fizičke lokacije prema dotičnim softverima i prostorima za pohranu su sljedeće:

Pružatelj usluga hostinga:

Naziv tvrtke: Dotroll Kft., adresa: 1148 Budapest, Fogarasi út 3-5., adresa web stranice: www.dotroll.hu

Pružatelj softvera za newsletter:

Naziv tvrtke: Mailchimp / The Rocket Science Group, LLC, adresa: 675 Ponce de Leon Ave NE Suite 5000 Atlanta, GA 30308 USA, adresa web stranice: mailchimp.com

VI. Prijenos podataka, obrada podataka, krug osoba koje imaju pristup podacima

Voditelj obrade ne koristi osobne podatke u svrhe različite od naznačenih ciljeva. Osobne podatke trećim osobama prenosi samo uz prethodnu i informiranu privolu ispitanika. Ovo se ne odnosi na eventualne prijenose podataka koji su obvezni prema zakonu i koji se mogu dogoditi samo u izvanrednim situacijama. Voditelj obrade prije ispunjavanja svakog zahtjeva za podatke od strane vlasti pregledava svaki podatak kako bi utvrdio postoji li pravna osnova za prijenos podataka.

Ispitanik u skladu s člankom 14. Info zakona može zatražiti informacije o obradi svojih osobnih podataka te zatražiti ispravak, brisanje ili blokiranje svojih osobnih podataka, kao i prigovoriti obradi svojih osobnih podataka u skladu s člankom 21.

VII. Prava povezana s obradom podataka i njihovo ostvarivanje

7.1. Pravo na traženje informacija i pristup

Ispitanik može pisanim putem zatražiti od Voditelja obrade informacije kako bi ga obavijestio:

- koje osobne podatke,
- na kojoj pravnoj osnovi,
- u koju svrhu obrade,
- iz kojeg izvora,
- koliko dugo obrađuje,
- kome je, kada, na temelju kojeg zakona, omogućio pristup kojim osobnim podacima ili kome je prosljedio njegove osobne podatke.

Voditelj obrade ispunjava zahtjev Ispitanika u roku od najviše 15 (petnaest) dana slanjem elektroničke ili poštanske pošte na kontakt podatke koje je Ispitanik naveo.

Voditelj obrade može od Ispitanika zatražiti pojašnjenje sadržaja zahtjeva te precizno navođenje traženih informacija i aktivnosti obrade podataka prije ispunjavanja zahtjeva.

Ako pravo pristupa Ispitanika prema ovom članku nepovoljno utječe na prava i slobode drugih, osobito na poslovne tajne ili intelektualno vlasništvo drugih, Voditelj obrade ima pravo odbiti ispunjenje zahtjeva Ispitanika u potrebnom i razmjernom opsegu.

U slučaju da Ispitanik zatraži gornje informacije u više primjeraka, Voditelj obrade ima pravo naplatiti razumnu naknadu proporcionalnu administrativnim troškovima izrade dodatnih primjeraka.

Ako Voditelj obrade ne obrađuje osobne podatke koje je naveo Ispitanik, dužan je o tome pisano obavijestiti Ispitanika.

7.2. Pravo na ispravak

Izjavu sam može tražiti pismeno kako bi voditelj obrade izmijenio njegove osobne podatke, koji su netočni, krivo navedeni ili nepotpuni. U takvim slučajevima, voditelj obrade odmah, ali najkasnije u roku od 5 (pet) dana, ispravlja ili mijenja naznačene osobne podatke te, ako je to usklađeno s svrhom obrade podataka, dodatno ih nadopunjuje s dodatnim osobnim podacima koje je davao ispitanik ili izjavom koju je priložio uz obrađene osobne podatke. Voditelj obrade obavještava ispitanika o ovim radnjama putem elektroničke ili poštanske pošte na kontakt podatke koje je naveo ispitanik.

Voditelj obrade podataka izuzet je od obveze ispravka ako:

- a točni, ispravni ili potpuni osobni podaci nisu dostupni i Ispitanik ih ne stavi na raspolaganje Voditelju obrade, ili
- autentičnost osobnih podataka koje je Ispitanik stavio na raspolaganje ne može se nedvojbeno utvrditi.

7.3. Pravo na brisanje

Ispitanik može pismeno zatražiti od Voditelja obrade brisanje svojih osobnih podataka. Ispitanik je dužan podnijeti zahtjev za brisanje u pisanom obliku i naznačiti koje osobne podatke želi izbrisati i iz kojeg razloga.

Voditelj obrade odbit će zahtjev za brisanje ako neki zakon obvezuje Voditelja obrade na daljnje pohranjivanje osobnih podataka. Ako Voditelj obrade nema takvu obvezu, ispuniti će zahtjev Ispitanika u roku od najviše 15 (petnaest) dana i obavijestiti Ispitanika elektroničkom poštom ili poštom na kontakt koji je Ispitanik naveo.

7.4. Pravo na blokiranje

Ispitanik može pismeno zatražiti da Voditelj obrade blokira njegove osobne podatke. Blokiranje traje sve dok je potrebno pohranjivanje podataka iz razloga koji je naveo Ispitanik. Ispitanik može zatražiti blokiranje podataka, na primjer, ako smatra da je Voditelj obrade nezakonito obrađivao njegove osobne podatke, ali je potrebno da Voditelj obrade ne briše podatke zbog postupka pred tijelom vlasti ili sudom koji je pokrenuo Ispitanik. U tom slučaju Voditelj obrade nastaviti će pohranjivati osobne podatke do upita tijela vlasti ili suda, nakon čega će izbrisati podatke i obavijestiti Ispitanika elektroničkom poštom ili poštom na kontakt koji je naveo.

7.5. Pravo na ograničenje obrade podataka

Ispitanik može pismeno zatražiti da Voditelj obrade ograniči obradu njegovih osobnih podataka. Tijekom razdoblja ograničenja, Voditelj obrade i izvršitelj obrade koji djeluje po njegovom nalogu ili u njegovo ime mogu izvršavati druge radnje obrade podataka vezanih uz ograničene osobne podatke samo radi ostvarivanja legitimnog interesa Ispitanika ili prema odredbama zakona.

Ispitanik može zatražiti ograničenje obrade podataka kada i koliko dugo je potrebno,

- ako Ispitanik osporava točnost, vjerodostojnost ili potpunost osobnih podataka koje obrađuje Voditelj obrade ili izvršitelj obrade, a točnost, vjerodostojnost ili potpunost obrađenih osobnih podataka ne može se nedvojbeno utvrditi (za vrijeme trajanja razdoblja potrebnog za razjašnjenje sumnje),

- ako bi podaci trebali biti izbrisani, ali se na temelju pisanog očitovanja Ispitanika ili informacija dostupnih Voditelju obrade može opravdano pretpostaviti da bi brisanje podataka povrijedilo legitimne interese Ispitanika (za vrijeme trajanja razdoblja potrebnog za postojanje legitimnog interesa koji opravdava izostanak brisanja),
- ako bi podaci trebali biti izbrisani, ali je potrebno njihovo očuvanje kao dokaz tijekom postupaka koje vodi ili u kojima sudjeluje tijelo koje obavlja javne zadatke (do završetka istrage ili postupka).

U slučaju ograničenja, osobni podaci mogu se obrađivati osim pohrane samo uz pristanak Ispitanika ili radi podnošenja, ostvarivanja ili obrane pravnih zahtjeva, radi zaštite prava druge fizičke ili pravne osobe ili iz važnog javnog interesa Unije ili države članice Europske unije.

Voditelj obrade unaprijed obavještava Ispitanika o ukidanju ograničenja obrade podataka.

Nakon što Voditelj obrade ispuni zahtjev Ispitanika za ostvarivanje prava na ograničenje, bez odlaganja obavještava one osobe kojima su osobni podaci Ispitanika bili otkriveni, pod uvjetom da to nije nemoguće ili ne zahtijeva nerazmjeran napor od strane Voditelja obrade. Na zahtjev, Voditelj obrade obavještava Ispitanika o tim primateljima.

7.6. Pravo na pravni lijek

7.6.1. Rješavanje sporova s Voditeljem obrade

Ispitanik može svoja prigovore i zahtjeve u vezi s obradom svojih osobnih podataka iznijeti Voditelju obrade usmeno ili telefonski na sljedeći broj telefona: +36308559388 ili pismeno, osobno ili putem druge osobe, ili poštom ili na sljedeću adresu e-pošte: info@strandverda.hu. Ostali kontakt podaci Voditelja obrade nalaze se u točki I.

7.6.2. Pravo na podnošenje pritužbe

Ako Ispitanik nije uspio na zadovoljavajući način riješiti svoje prigovore, pritužbe ili zahtjeve u vezi s osobnim podacima s Voditeljem obrade, ili ako Ispitanik u bilo kojem trenutku smatra da je došlo do povrede prava u vezi s obradom njegovih osobnih podataka ili postoji neposredna opasnost od takve povrede, ima pravo podnijeti prijavu Nacionalnom tijelu za zaštitu podataka i slobodu informiranja.

Kontakt podaci Nacionalnog tijela za zaštitu podataka i slobodu informiranja

Sjedište: 1125 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 22/c. Poštanska adresa: 1530 Budapest, Pf. 5

Telefon: +36(1)3911400

Telefax: +36(1)3911410

E-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu

Web: naih.hu

7.6.3. Pravo na obraćanje sudu (pravo na podnošenje tužbe)

Ispitanik se – neovisno o svom pravu na podnošenje pritužbe – može obratiti sudu ako su povrijeđena njegova prava zajamčena GDPR-om ili Zakonom o zaštiti podataka tijekom obrade njegovih osobnih podataka.

Protiv Voditelja obrade koji ima sjedište u zemlji, tužba se može pokrenuti pred mađarskim sudom.

Ispitanik može pokrenuti tužbu i pred sudom nadležnim prema mjestu njegovog prebivališta. U Mađarskoj se kontakt podaci sudova mogu pronaći na sljedećoj poveznici:
<http://birosag.hu/torvenyszekek>

VIII. Ostale informacije

8.1. Ostvarivanje prava povezanih s osobnim podacima nakon smrti ispitanika

Unutar pet godina nakon smrti Ispitanika, prava koja su pripadala preminulom za života može ostvarivati osoba koju je Ispitanik ovlastio administrativnom odlukom ili izjavom podnijetom Voditelju obrade (u javnobilježnički ovjerenom dokumentu ili dokumentu s punom dokaznom snagom). Ako Ispitanik nije dao takvu izjavu, prava koja su pripadala preminulom za života može ostvarivati bliski srodnik Ispitanika prema Građanskom zakoniku unutar pet godina nakon smrti Ispitanika (ako postoji više bliskih srodnika, prava može ostvarivati onaj srodnik koji prvi iskoristi ovo pravo).